

"LANGUAGE ACCESS" IT IS YOUR RIGHT TO USE!

The District of Columbia protects the rights of people who speak limited or no English. The D.C. Language Access Act of 2004 obligates the D.C. government to provide equal access and participation in public services, programs, and activities for residents of the District of Columbia who cannot speak, read, or write English.

If you request a service within D.C. government and you cannot speak, read, write, or understand English, you have the right to:



Request and receive interpreter services at no cost to you.

D.C. government agencies will provide a qualified interpreter to assist you in-person or will provide a professional telephone interpreter service if an in-person interpreter is unavailable.



Request and receive vital documents in your language at no cost to you.

D.C. government agencies will provide various translated material, such as applications, notices, complaint forms, and outreach materials available in the non-English languages spoken by the population they largely serve.



Make a complaint.

If you are unable to receive access to a service in your language from a particular D.C. government agency, the agency may be in noncompliance with the D.C. Language Access Act. Please contact the Language Access Program at the D.C. Office of Human Rights at (202) 727-4559 to report such a case. Remember, you have a right to receive access to services in your language.

Remove the card below and use it when requesting a service at a D.C. government agency. Keep this card with you at all times.

I speak Korean

I need language assistance. Please make note of my spoken language in your records, as well as my need for an interpreter.

District of Columbia law requires D.C. government agencies to ensure **equal access** to their programs. For more information or to make a complaint, contact:

D.C. Office of Human Rights
(202) 727-4559
www.ohr.dc.gov




D.C. Office of
Human Rights

Vincent C. Gray,
Mayor


"다중 언어 서비스 지원" 여러분의 권리입니다!

D.C. 정부는 영어를 거의 못 하시거나 전혀 못 하시는 분들의 권리를 보호하고 있습니다. 2004 년도에 제정된 D.C.의 "다중 언어 지원법"은 영어구사능력이 부족한, 즉, 영어로 말하거나, 읽거나, 쓸 수 있는 능력이 부족한 D.C. 주민들이 D.C. 정부가 제공하는 각종 공공서비스 프로그램, 그 밖의 다양한 활동에 참여할 수 있도록 평등한 기회를 드리기 위해 마련된 것입니다.


영어로 말하거나, 읽거나, 쓸 수 있는 능력이 부족하신 분들은 D.C. 정부에 통역 서비스를 요청하실 권리가 있습니다:

 **요청하시면, 무료로 통역서비스를 제공 받으실 수 있습니다.**

D.C. 정부의 각 기관들은 자격 있는 통역사를 추천해 드리거나, 만일 통역사가 여의치 않을 경우에는 전화로 통역 서비스를 제공해드릴 것입니다.

 **요청하시면, 무료로 중요 문서들의 한국어 번역판을 제공 받으실 수 있습니다.**

D.C. 정부 각 기관들은 D.C.의 많은 주민들이 사용하는 영어외 기타 다른 언어로 된 각종 신청서, 통지서, 민원서류, 그리고 각종 안내 및 지원 자료 등의 번역물을 제공해 드립니다.

 **불만족시에는 신고하십시오.**

특정 D.C. 정부의 각 기관들로부터 한국어 언어지원 서비스를 받지 못한 경우, 해당 기관은 D.C.정부의 "다중 언어 지원법"에 위반되는 행위를 범했을 수도 있습니다. 그러한 경우가 발생하면, D.C. 인권사무실내의 다중언어지원 프로그램(Language Access Program, 전화번호 (202) 727-4559)로 신고하여 주시기 바랍니다. 한국어 통/번역서비스를 제공 받으실 권리가 있다는 것을 항상 기억하십시오.

아래의 카드를 올려내셔서, D.C. 정부기관에 서비스 지원요청을 하실때 사용하시기 바랍니다. 이 카드는 항상 지참하시기 바랍니다.



D.C. 인권 사무실
Vincent C. Gray,
시장

저는 한국말을 합니다.

한국어 지원이 필요합니다. 귀하의 사무실 기록에 제가 사용하는 언어와 제가 한국어 통역을 필요로 한다는 것을 반영해 주십시오.

D.C.법은 모든 D.C. 정부 기관들로 하여금 각종 공공 프로그램에 모든 시민들이 **평등하게** 참여할 수 있는 기회를 보장하도록 명시하고 있습니다. 더 자세한 안내가 필요하시거나 신고사항이 있을 때에는, **D.C. 인권사무실 (202) 727-4559**로 연락해 주십시오.

www.ohr.dc.gov

